

Skipper y Ransom

Hay un hombre que se llama Skipper. Skipper es un hombre bueno y generoso. Por muchos años, Skipper hizo trabajo importante en la comunidad. Pero no hizo ese trabajo a solas, hizo ese trabajo importante con su perro, Ransom.

There is a man named Skipper. Skipper is a good and generous man. For many years, Skipper did important work in his community. But he did not do this work alone, he did this important work with his dog Ransom.

Ransom es un perro especial. Es un leonberger. El leonberger es una raza de perro que originó en Alemania. Son conocidos por su temperamento sociable y amoroso. También son perros obedientes, leales y grandes. Como tiene un temperamento bueno, el leonberger es un perro ideal para la terapia. Su tamaño también es ideal para la terapia. Son perros grandes y así es fácil acariciar el perro de una cama o silla.

Ransom is a special dog. He is a leonberger. The leonberger is a breed of dog that originated in Germany. They are known for there social and loving temperament. They are also obedient, loyal and big dogs. As they have a good temperament, the leonberger is an ideal therapy dog. Their size is also ideal for therapy. They are big dogs so it is easy to pet them from a bed or chair.

Skipper trabajó con Ransom para ser un perro de terapia. El perro de terapia es diferente de un perro de servicio. Los perros de servicio ayudan a personas discapacitadas con actividades que no pueden hacer a solas y tienen acceso universal a restaurantes y tiendas. Los perros de servicio hacen trabajo físico para sus dueños. Los perros de terapia son mascotas con habilidades y entrenamiento especial. Visitan a personas con sus dueños. Ayudan a otras personas en una variedad de situaciones. Visitan hospitales, escuelas, refugios y viviendas en residencia asistida. El propósito de un perro de terapia es amar y consolar. Su trabajo es emocional.

Skipper worked with Ransom to be a therapy dog. A therapy dog is different from a service dog. Service dogs help disabled people with activities they cannot do on their own and they have universal access to restaurants and stores. Service dogs do physical work for their owners. Therapy Dogs are pets with special skills and training. They visit people with their owners. They help people in a variety of situations. They visit hospitals, schools, shelters and assisted living centers. The purpose of a therapy dog is to love and comfort.

Para ser un perro de terapia, Skipper entrenó a Ransom. Skipper y Ransom hicieron entrenamiento de obediencia. Ransom practicó su obediencia con Skipper en todos tipos de lugares con todos tipos de estímulos. Con tiempo, Ransom estaba cómodo con todo: ruidos altos, grupos de gente, sillas de ruedas, montacargas, suelos resbaladizos y mucho más. Ransom tuvo que aprender como estar cerca de comida y no comerla, estar cerca de otros animales, y no reaccionar. Algo muy difícil para todos los perros, incluso Ransom, fue no olfatear a las personas. Hay muchos olores y a los perros les gusta olfatear, pero un perro de terapia necesita estar tranquilo en todas situaciones.

To be a therapy dog, Skipper trained Ransom. Skipper and Ransom did obedience training. Ransom practiced his obedience with Skipper in all sorts of places with all sorts of stimuli. With time, Ransom was comfortable with everything: loud noises, crowds of people, wheel chairs, fork lifts, slippery floors, and much more. Ransom had to learn how to be near food and not eat it, to be near other animals and not react. Something very difficult for all dogs, including Ransom, was to not sniff people. There are a lot of smells and dogs like to sniff, but a therapy dog needs to be calm in all situations.

Después del entrenamiento, Ransom tuvo que tomar un examen para mostrar que pudo saludar apropiadamente a diferentes tipos de personas en todos tipos de lugares. Los perros de terapia no pueden tomar el examen hasta cumplir un año. Muchos perros no aprueban el examen la primera vez. Necesitan más entrenamiento y práctica.

After the training, Ransom had to take a test to show that he could appropriately greet different types of people in all kinds of places. Therapy dogs cannot take the test until they are one year old. Many dogs don't pass the test the first time. They need more training and practice.

Ransom no fue el único en tomar un examen para ser un perro de terapia. Skipper también tuvo que tomar un examen como el dueño de un perro de terapia. Es el trabajo del dueño del perro reconocer las señales de estrés en su perro. Además, necesitan reconocer situaciones que no son seguras para su perro o las personas en el área. Los dueños necesitan ajustar las visitas como corresponde.

Ransom wasn't the only one to take a test to be a therapy dog. Skipper also had to take a test as the owner of a therapy dog. It is the job of the owner to recognize signs of stress in their dog. Furthermore, they need to recognize situations that are not safe for their dog or the people in the area. The owners need to adjust visits accordingly.

Skipper y Ransom trabajaron mucho. Skipper reconoció que Ransom era un perro especial. Skipper también reconoció que Ransom pudo dar compañía a muchas personas, no solo su familia. Entonces Skipper y Ransom entrenaron. Tenían que ser un equipo, no solo un perro y su dueño. Después de todo su entrenamiento, ambos aprobaron sus exámenes. Cuando aprobaron los exámenes, se inscribieron en un equipo de perros de terapia. Skipper tuvo que pagar por ser parte del equipo, pero sabía que el trabajo voluntario valía la pena.

Skipper and Ransom worked a lot. Skipper recognized that Ransom was a special dog. Skipper also recognized that Ransom could provide company to many people, not just his family. So, Skipper and Ransom trained. They had to be a team, not just a dog and his owner. After all the training, they both passed their tests. When they passed their tests, they joined a therapy dog team. Skipper had to pay to be part of the team, but he knew that the volunteer work was worth it.

Como mencioné antes, los perros de terapia hacen un trabajo emocional. Hay muchas personas que necesitan amor y consuelo. En mi área, hay perros de terapia que visitan las bibliotecas y escuelas para ayudar a los niños que aprenden a leer. Skipper y Ransom no visitaron las escuelas, pero visitaron muchos grupos diferentes de gente en necesidad de amor y consuelo. Visitaron a los veteranos discapacitados. Visitaron a personas con discapacidades como el síndrome Downs. Visitaron a personas en hospitales para enfermedades terminales, como el cáncer.

As I mentioned before, therapy dogs do emotional work. There are many people that need love and comfort. In my area, there are therapy dogs that visit the libraries and schools to help children learning to read. Skipper and Ransom didn't visit schools, but they visited many different groups of people in need of love and comfort. They visited disabled veterans. They visited people with disabilities like Downs Syndrome. They visited people in hospice (hospitals for terminal diseases, like cancer).

Ransom era muy popular en todos los lugares. Una mujer esperaba sus visitas. Ella esperaba cerca de la puerta para ser la primera en saludar a Ransom. Amaba a Ransom y Ransom la amaba a ella y su afección.

Ransom was very popular everywhere. One woman waited for his visits. She waited near the door so she could be the first to greet Ransom. She loved Ransom and Ransom loved her and her affection.

Sin embargo, no todas las personas querían ver a Ransom al principio. Había una mujer en particular que tenía miedo a Ransom. Ella tenía mucho miedo a todos los perros. No quería estar cerca de Ransom. Pues, estar cerca de un perro de terapia es una decisión personal. Skipper y Ransom están allí para ayudar, no para asustar.

However, not everyone wanted to see Ransom. There was one woman in particular that was afraid of Ransom. She was very afraid of all dogs. She didn't want to be near Ransom. Well, being near a therapy dog is a personal decision. Skipper and Ransom are there to help, not to scare.

La mujer estaba distante, pero curiosa. Ella observaba a Ransom durante de sus visitas. Observaba que Ransom no era como otros perros. Ransom era tranquilo y amoroso. Un día, la mujer decidió saludar a Ransom. En ese momento, hizo un amigo de por vida. La mujer que antes tenía miedo a todos los perros acariciaba a Ransom y esperaba sus visitas con ansiedad.

The woman was distant, but curious. She observed Ransom during his visits. She observed that Ransom was not like other dogs. Ransom was calm and loving. One day, the woman decided to greet Ransom. In that moment, she made a friend for life. The woman who before was afraid of all dogs petted Ransom and anxiously awaited his visits.

Ransom tuvo una habilidad de consolar, pero también de entretener. Ransom pudo balancear objetos en su cabeza. Fue divertido ver qué objeto estaría por encima de la cabeza de Ransom. ¡Pudo balancear una variedad de objetos, incluyendo un bol de fruta!

Ransom had the ability to comfort, but also to entertain. Ransom could balance objects on his head. It was fun to see what object would be on Ransom's head. He could balance a variety of objects, including a bowl of fruit!

Desafortunadamente, Ransom se murió inesperadamente hace tres años. Skipper extraña mucho a su amigo. Los perros de terapia son perros especiales para las personas que ayudan y para sus dueños. El trabajo que Ransom hizo con Skipper continuará a afectar su vida y las vidas de todas las personas que lo conocieron.

Unfortunately, Ransom died unexpectedly three years ago. Skipper misses his friend a lot. Therapy dogs are special and for the people they help and for their owners. The work that Ransom did with Skipper will continue to affect his life and the lives of everyone that knew him.



You can find this and more stories at smalltownspanishteacher.com This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.